

A reflexão de Ricoeur sobre o justo¹

Theresa Calvet de Magalhães²

Resumo

Do lugar *filosófico* do justo à *prática* da justiça (à *prática judiciária*), caracterizada por suas *ocasiões* (as circunstâncias ou ocasiões da justiça, isto é, as situações de conflito às quais o direito dá a forma do *processo*), por suas *vias e meios* (os canais no plano institucional ou os canais da justiça; ou seja, o próprio aparelho judiciário que compreende não apenas um *corpo de leis escritas*, mas *tribunais* ou cortes de justiça, investidos da função de dizer o direito, *juizes*, isto é, pessoas reputadas independentes e encarregadas de pronunciar a sentença justa numa circunstância particular, e ainda o *monopólio da coerção*, a saber: o poder de impor uma decisão de justiça pelo uso da força pública), e por seu *modo de argumentação*: eis o percurso desta breve exposição.

Palavras-chave: Ética. Moral. Justiça.

Résumé

Du *lieu philosophique* du juste à la *pratique* de la justice (à la *pratique judiciaire*), caractérisée par les *occasions* (les circonstances) de la justice (c'est-à-dire les situations auxquelles le droit donne la forme du *procès*), par les *voies et moyens* de la justice (les canaux au plan institutionnel, c'est-à-dire l'appareil judiciaire lui-même comprenant non seulement un *corps de lois écrites*, mais aussi des *tribunaux* ou des cours de justice, investis de la fonction de dire le droit, des *juges*, c'est-à-dire des individus réputés indépendants et chargés de prononcer la sentence juste dans une circonstance particulière, et le *monopole de la coercition*, autrement dit, le pouvoir d'imposer une décision de la justice par l'emploi de la force publique), et par les arguments au niveau du *discours de la justice*: voici le parcours de cet exposé.

Mots-clef: Éthique. Morale. Justice.

Em 1990, em *Soi-même comme un autre*³, Ricoeur já tinha delimitado o lugar *filosófico* do justo ao justificar as três teses seguintes no que chamou, com ironia e modéstia (falsa modéstia ou não), de sua “pequena ética”:

¹ Conferência apresentada no Seminário *Direito e ética*, promovido pelo *Centro Acadêmico Afonso Pena* da Faculdade de Direito da UFMG, em Belo Horizonte, a 17 de novembro de 1999. A primeira versão deste texto foi publicada, em Belo Horizonte, na *Revista Síntese*, vol. 29, n. 93 (2002), pp. 103-115.

² *Docteur en Sciences Politiques et Sociales* pela UCL (*Université Catholique de Louvain*); *Pós-doutorado* em Filosofia Contemporânea (*Institut Supérieur de Philosophie – UCL*); professora aposentada da UFMG (FAFICH- Departamento de Filosofia); professora do Curso de Pós-graduação em Direito da UNIPAC em Juiz de Fora/MG.

³ P. Ricoeur, *Soi-même comme un autre*. Paris: Seuil, 1990, pp. 200-201; ver também P. Ricoeur, *Éthique et morale* (1990), in *Lectures 1. Autour du politique*. Paris: Seuil, 1991, pp. 256-269.

ser fiel à ortodoxia aristotélica ou kantiana, Ricoeur, ao defender em sua “pequena ética” as três teses acima mencionadas, estabelece uma relação de subordinação e de complementaridade entre essas duas heranças.⁸

O lugar filosófico do justo

A arquitetura dos três estudos que compõem essa “pequena ética”, em *Soi-même comme un autre* (ou seja, o sétimo estudo: “O si e a visada ética”; o oitavo estudo: “O si e a norma moral”; e o nono estudo: “O si e a sabedoria prática”), funda-se sobre o entrecruzamento de dois eixos, ou de dois percursos diferentes de leitura. O *lugar filosófico* do justo estaria situado no ponto de intersecção do eixo “horizontal”, que é o da constituição *dialógica* da ipseidade⁹, que Ricoeur opõe à simples *mesmidade*¹⁰ para caracterizar a espécie de *identidade* que convém ao “si” (ao “soi”), e do eixo “vertical”, o da constituição hierárquica dos *predicados* que determinam as “avaliações fortes” da ação humana (o predicado *bom* e o predicado *obrigatório*).

Ricoeur insiste em partir da noção de “vida boa” ou do que Aristóteles chamava de “viver-bem”, e que podemos chamar também “verdadeira vida” – seja qual for a imagem que cada um se faz de uma vida plenamente realizada, esse coroamento seria o fim último de sua ação –, e ele acentua o modo gramatical dessa expressão tipicamente aristotélica. O modo gramatical da expressão “vida boa” é o do *optativo* e não ainda o do imperativo. No seu sentido mais forte, trata-se de uma *intenção* ou *desejo*: “Que eu possa, que tu possas... viver bem”,

“Annexe méthodologique à l’usage des philosophes”, *Qu’est-ce qu’une politique juste? Essai sur la question du meilleur régime*. Paris: Grasset & Fasquelle, 2004, pp. 264-265. Ver também a “Introdução” de Christine M. Korsgaard à tradução inglesa de Mary Gregor [*Groundwork of the Metaphysics of Morals*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997], pp. vii-xxx.

⁸ Para a clarificação de sua “pequena ética”, ver o novo ensaio de P. Ricoeur, “De la morale à l’éthique et aux éthiques”, *Un siècle de philosophie 1900-2000*. Paris: Gallimard / Centre Pompidou, 2000, pp. 103-120 (reproduzido em *Le Juste 2*, Paris: Esprit, 2001, pp. 55-68).

⁹ A identidade no sentido de *ipse*, ou seja, como *ipseidade* (*ipséité, selfhood, Selbstheit*), não implica – é essa a tese de Ricoeur – nenhuma asserção quanto a um pretense núcleo não mutável da personalidade, nem mesmo quando a ipseidade apresentaria modalidades próprias de identidade. A identidade-*ipse* colocaria em jogo a dialética do si e do outro que si mesmo. Enquanto permanecemos no círculo da identidade-mesmidade, a alteridade do outro que si mesmo não apresenta nada de original: “outro” figura aí na lista dos antônimos de “mesmo”, ao lado de “contrário, distinto, diverso...”. Isso não ocorre com o par *ipseidade-alteridade*: uma alteridade que não é (ou não é apenas) de comparação, uma alteridade que seria constitutiva da própria ipseidade. Ao “como” do título de sua obra, Ricoeur quer ligar a significação forte de uma *implicação* – e não apenas a significação de uma comparação (si mesmo semelhante a um outro) – *si mesmo enquanto ... outro* (P. Ricoeur, *Soi-même comme un autre*, pp. 12-14).

¹⁰ A identidade no sentido de *idem*, isto é, como *mesmidade* (*mêmeté, sameness, Gleichheit*), também desdobra uma hierarquia de significações, que são explicitadas, em *Soi-même comme un autre*, no quinto e no sexto estudos: “A identidade pessoal e a identidade narrativa”, “O si e a identidade narrativa”. O grau mais elevado dessa hierarquia é a *permanência no tempo*, a que se opõe o *diferente*, no sentido de *mutável* ou variável.

e antecipamos o preenchimento dessa intenção ou desejo de viver bem numa exclamação do tipo: “Feliz aquele que...!”. Se a palavra “desejo” ou “intenção” não é suficientemente forte, dizia Ricoeur, ela pode ser substituída por *cuidado* (*cuidado de si, cuidado do outro, cuidado da instituição*).¹¹ A vida ética é, portanto, “o desejo de uma plena realização pessoal com e para os outros, sob a virtude da amizade, e, em relação com um terceiro, sob a virtude de justiça”.¹² Segundo essa leitura, a justiça é parte integrante do desejo de viver bem: *o justo é primeiro objeto de desejo* e se enuncia num *optativo* antes de enunciar-se num imperativo.

¹¹ Ver P. Ricoeur, “Éthique et morale” (1990), in *Lectures 1. Autour du politique*, p. 257. A vantagem maior de partir da noção de “vida boa” seria, segundo Ricoeur, a de não fazer diretamente referência à *ipseidade* sob a figura da *estima de si*. O termo “si”, que Ricoeur associa ao de “estima” no plano ético fundamental, não se confunde com o eu (*le moi*), ou seja, “com uma posição egológica que o encontro com o outro viria necessariamente subverter”. O que é fundamentalmente estimável em si mesmo, dizia Ricoeur, é não apenas “a capacidade de escolher segundo razões, de preferir isto àquilo, ou seja, a capacidade de agir intencionalmente”, mas também “a capacidade de *iniciativa*”, ou seja, a *capacidade de começar* alguma coisa no mundo ou de introduzir mudanças no curso das coisas. A *estima de si*, nesse sentido, pode ser considerada como “o momento reflexivo da *praxis*: é ao apreciar nossas ações que nós nos apreciamos nós mesmos como sendo o autor dessas ações, ou seja, como não sendo simples forças da natureza ou meros instrumentos” (P. Ricoeur, *Éthique et morale*, 1990, p. 257). Mas a questão é, então, a de “saber se a mediação do outro não é exigida no trajeto que vai da capacidade à efetuação”. O segundo componente da visada ética – a “solicitude” – desdobra a *dimensão dialogal implícita* da *estima de si*. E é aqui que se esclarece retrospectivamente o privilégio dado ao si sobre o eu. O *outro* é realmente solicitado por uma reflexão sobre a ação? O outro é realmente exigido no trajeto da *praxis*? Trata-se de uma questão muito importante para Ricoeur porque ela está ligada à possibilidade de uma teoria política e ao destino das teorias do direito natural: “Essa hipótese de um sujeito de direito constituído anteriormente a toda ligação societal só pode ser refutada se cortamos a sua raiz. Ora, a raiz é o desconhecimento do papel mediador do outro entre capacidade e efetuação”. A *amizade* (ver aqui a referência a Aristóteles) pode, então, ser considerada como mediação entre a visada da “vida boa” (que se reflete na *estima de si*, virtude aparentemente solitária) e a *justiça*, “virtude de uma pluralidade humana de caráter político” (P. Ricoeur, *Soi-même comme un autre*, p. 213). A ideia de amizade, que é “o primeiro desdobramento do desejo de viver bem”, leva paralelamente ao primeiro plano a problemática da *reciprocidade* (aparentemente, a reciprocidade só estaria completa na amizade, nessa relação *mútua* onde um estima o outro tanto quanto a si mesmo). Essa ideia do caráter mútuo da amizade tem, com efeito, “exigências próprias que nem uma gênese a partir do mesmo (...) nem uma gênese a partir do outro (...) conseguem eclipsar. Segundo a ideia de mutualidade, cada um ama o outro *enquanto o que ele é*”. E é, portanto, já no plano ético, que a reciprocidade se impõe - esse “enquanto que” (enquanto o que o outro é), constitutivo da mutualidade (P. Ricoeur, *Soi-même comme un autre*, p. 215). O que a amizade e a mutualidade acrescentam à *estima de si*? A amizade acrescenta à *estima de si* “a ideia de mutualidade na troca entre humanos que se estimam cada um a si mesmos”; e o corolário da mutualidade, ou seja, a igualdade, já coloca a amizade no caminho da justiça, “onde a partilha de vida entre um pequeníssimo número de pessoas cede o lugar a uma distribuição de partes em uma pluralidade na escala de uma comunidade política histórica” (P. Ricoeur, *Soi-même comme un autre*, p. 220). O viver-bem não se limita às relações interpessoais: ao analisar o terceiro componente da visada ética (a visada da vida boa em instituições justas), a investigação de Ricoeur trata justamente da *instituição* como ponto de aplicação da justiça e da igualdade como conteúdo ético do sentido da justiça.

¹² P. Ricoeur, *La critique et la conviction*. Entretien avec François Azouvi e Marc de Launay. Paris: Calmann-Lévy, 1995, p. 142.

Mas para marcar aqui o lugar onde a questão da justiça pode ser encontrada, é necessário, logo de início, fazer uma distinção entre duas acepções distintas da noção de *outro* ou de *outrem*. O primeiro outro é o outro das relações interpessoais, o “tu” (o “você”, o “*toi*”), ou o outro portador de um rosto, e não se confunde com o outro que é o terceiro, sujeito da justiça. À *amizade* – e a referência aqui é mais uma vez a Aristóteles, aos Livros VIII e IX da *Ética a Nicômaco*, isto é, ao seu tratado da amizade (*philia*) – enquanto “virtude emblemática dessa relação imediata ou de proximidade ao outro”, Ricoeur opõe a virtude de uma pluralidade humana de caráter político, a *justiça*. O *justo* é caracterizado primeiro como uma *figura do bom*: “é o bom com e para um outro, para um outro que (...) é o *socius* que encontro através das instituições; é o outro das instituições, e não o outro das relações interpessoais”.¹³ A virtude de justiça se estabelece sobre uma relação de *distância* em relação ao outro, tão originária quanto a relação de proximidade, uma relação ao outro que seria por assim dizer imediatamente mediatizada pela instituição. O outro, segundo a amizade, é o *toi*, o outro, segundo a justiça, é o *chacun*, o cada um, parte de um sistema de distribuição.

A virtude de justiça aplica-se, em primeiro lugar, às instituições e por *instituições*, Ricoeur entende, nesse primeiro nível de sua investigação, “todas as estruturas do viver-junto de uma comunidade histórica, irredutíveis às relações interpessoais e, no entanto, ligadas a elas em um sentido notável que a noção de distribuição permite esclarecer”.¹⁴ Cabe à justiça atribuir a cada um a sua parte. O “cada um” (o outro que é o terceiro) é, então, o destinatário de uma divisão justa.

Ricoeur já tinha encontrado esse *chacun* (“cada um”) naquelas situações exemplares que provocaram sua indignação contra a injustiça quando era jovem: divisões desiguais que ele considerava como inaceitáveis; promessas não cumpridas que abalaram pela primeira vez a confiança inocente que depositava na palavra (dada) sobre a qual, era o que aprenderia mais tarde, se apoiam todas as trocas, todos os contratos, todos os pactos; e as punições que lhe pareciam sem proporção com a falta cometida ou os elogios que eram dados arbitrariamente, segundo ele, aos outros, ou seja, o caso de retribuições a seu ver não merecidas – “tantas circunstâncias institucionais, no sentido amplo do termo, onde a justiça se anuncia como distribuição justa”. A *igualdade*, não importa a maneira como a modulamos, dizia Ricoeur, é no que diz respeito à vida das instituições, o que a amizade é para as relações interpessoais. Na medida em que o campo de aplicação da igualdade é a *polis*, a justiça acrescenta à amizade “a comunidade histórica regida pelo Estado e, idealmente, toda a humanidade”.¹⁵

¹³ Ibidem.

¹⁴ P. Ricoeur, “Éthique et morale” (1990), in: *Lectures 1. Autour du politique*, p. 259; ver também P. Ricoeur, *Soi-même comme un autre*, p. 264 e p. 227.

¹⁵ P. Ricoeur, “Le juste entre le légal et le bon” (1991), in: *Lectures 1. Autour du politique*. Paris: Seuil, 1991, p. 182, nota 3.

a indignação encontra aqui uma confirmação e legitimação: o que afinal causa nossa indignação, no caso de divisões, de trocas, ou de retribuições, senão o mal (o *dano*) que os homens causam uns aos outros por ocasião do *poder-sobre* que uma vontade exerce em relação a uma outra vontade?²⁰ Mas, se o fato da violência constitui a circunstância maior da passagem do ponto de vista teleológico ao ponto de vista deontológico, esse fato não pode ser considerado como argumento a favor do predicado do obrigatório.

O que faltava ainda à indignação para ela se igualar a um autêntico sentido da justiça? Segundo Ricoeur, não basta dizer que faltavam os critérios positivos do justo. É necessário identificar o obstáculo que impede a conquista do que ele chamou, como já vimos, a *justa distância* entre os antagonistas das divisões, das trocas e das retribuições que sua indignação denunciava como injustas. Esse obstáculo, dizia ele, “é o *desejo de vingança*, isto é, a pretensão de se fazer justiça por conta própria, mesmo que isso signifique acrescentar a violência à violência, o sofrimento ao sofrimento”.²¹ A grande conquista, aqui, consistiria em separar vingança e justiça: ao curto-circuito da vingança, a justiça substitui o pôr à distância os protagonistas. Ora, isso só é possível se entra em cena um *terceiro* que não seria um dos protagonistas.

Uma equação maior – a equação entre justiça e imparcialidade – pode ser agora proposta: *justa distância, mediação de um terceiro, imparcialidade* se enunciam como os grandes sinônimos do *sentido da justiça* sobre cujo caminho a indignação conduziu Ricoeur desde quando era muito jovem. É, portanto, sob a condição da imparcialidade que a indignação pode superar o desejo de vingança que incita a vítima a fazer justiça por conta própria.²² Como Ricoeur já disse, ao mencionar a prática judiciária, é na figura do juiz que a justiça se faz reconhecer. Mas, o que liga a imparcialidade do julgamento (do juízo) e a independência do juiz, não é justamente a *referência à lei*? Já estaríamos aqui no centro do ponto de vista *deontológico*: o que na obrigação *obriga*, como todos sabem, é a reivindicação de *validade universal* ligada à ideia de lei.²³

No oitavo estudo de *Soi-même comme un autre* – “O si e a norma moral” – Ricoeur procede ao desdobramento das significações implícitas a essa reivindicação de validade universal. Não retomo a argumentação de estilo kantiano que permitiu a Ricoeur, ao concentrar esse estudo sobre a ligação entre *obrigação e formalismo*, não denunciar apressadamente as fraquezas da moral do dever mas, ao contrário, dizer sua grandeza, pelo menos tão longe quanto o possa levar um discurso cuja estrutura tripartida duplica exatamente a da visada ética, e que coincide, essencialmente, com as três fórmulas do imperativo kantiano: universalização da máxima da ação, respeito da humanidade em minha pessoa e na de qualquer

²⁰ Ver P. Ricoeur, *Le Juste*, p. 19.

²¹ P. Ricoeur, *Le Juste*, p. 12.

²² *Ibidem*, pp. 12-13.

²³ *Ibidem*, p. 19.

Tanto em *Soi-même comme un autre*, como em *Le juste*, Ricoeur mostra a impossibilidade de fundar uma teoria puramente procedimental da justiça, ou mostra os limites de uma abordagem deontológica da justiça, ao se apoiar sobre três constatações:

- “1) em primeiro lugar, os dois princípios da justiça de Rawls pressupõem uma certa compreensão do justo, tributária das visadas particulares de cada parte, isto é, do que elas consideram bom ou mau, para elas e para os outros;
- 2) subsistem ainda conflitos que nenhuma regra de procedimento nem nenhum acordo permitiria negociar tão facilmente; e
- 3) finalmente, a distância ou separação que permanece entre esses princípios e a prática, entre a regra e o juízo em situação concreta, não é abolida.”²⁹

Mas se Ricoeur insiste em mostrar que o justo encontra-se “entre o legal e o bom”, não se trata simplesmente para ele de opor o deontológico ao teleológico, ou Kant a Aristóteles, mas de mostrar que a ética passa pelo formalismo e que, de modo inverso, o formalismo *não pode se subtrair a uma representação do bem*. Ricoeur não afirma apenas o primado da ética, mas reconhece ao mesmo tempo que a visada ética deve passar pelo crivo da norma. A lei (a norma moral) é, segundo ele, um momento indispensável da ética, do esforço de “viver bem”, mas não resume por si só a vida ética. Ou seja, o momento deontológico deve ele mesmo conhecer seus limites e baixar ou diminuir suas pretensões.

Um certo recurso da norma moral à visada ética é sugerido então pelos conflitos que nascem da própria aplicação das normas a situações concretas:

“Sabemos desde a tragédia grega, e singularmente desde a *Antígona* de Sófocles, que conflitos nascem precisamente quando caracteres obstinados (...) se identificam tão inteiramente a uma regra particular que tornam-se cegos em relação a toda outra regra: (...). Guerra dos valores ou guerra dos engajamentos fanáticos”, o resultado para Ricoeur é sempre o mesmo, a saber “o nascimento de um trágico da ação sobre o fundo de um conflito de dever”.³⁰

E é para fazer face a esse tipo de situação que é exigida uma *sabedoria prática*,

“uma sabedoria ligada ao juízo moral em situação e para à qual a *convicção* é mais decisiva que a própria regra. Essa convicção não é, contudo, arbitrária, na medida em que recorre a recursos do sentido ético o mais originário que não passaram para a norma”.³¹

²⁹ Ver O. Abel, *Paul Ricoeur: La promesse et la règle*. Paris: Michalon, 1996, p. 76.

³⁰ P. Ricoeur, “Éthique et morale” (1990), in: *Lectures 1. Autour du politique*, p. 265.

³¹ *Ibidem*.

é dito aqui e agora”.³⁵ Cairemos, contudo, no erro inverso ao do que diz respeito à exclusividade do formalismo, conclui Ricoeur, “se a problemática da *aplicação* da norma for considerada não apenas como menor, mas como insignificante aos olhos de uma teoria jurídica digna desse nome”. Pode-se chegar ou ser conduzido a essa depreciação errônea, segundo ele, “seja por uma concepção puramente mecânica da aplicação da norma a um caso, seja por uma concepção discricionária do pronunciamento da sentença”. Toda a problemática, que Ricoeur qualifica por meio do adjetivo *phronétique*, consiste então “em explorar a zona *média* onde o juízo se forma, a meio caminho da prova, submetida à coerção lógica, e do sofisma, motivado pelo gosto de seduzir ou pela tentação de intimidar”. Dependendo das estratégias envolvidas, essa “zona média” pode ser designada de vários nomes: *retórica*, *hermenêutica*, *poética*.³⁶

Do ponto de vista lógico, o discurso da justiça ilustra muito bem o lugar que a *argumentação* ocupa: a meio caminho (a justa distância, ousa dizer Ricoeur) entre a prova (ou o discurso demonstrativo) e o uso sofisticado da linguagem (ou a violência dissimulada no discurso de pura sedução). É claro que, num processo, é pedido que se forneçam provas, provas materiais e testemunhos irrecusáveis, mas o *processo*, considerado como um todo, não é da ordem da prova, ou seja, não é da ordem da necessidade lógica. Mas isso não significa condenar a argumentação jurídica ao sofisma. Atingimos aqui, diz ele, o ponto de *fragilidade* que o discurso judiciário tem em comum com outros tipos de discursos (o discurso político, mas também o discurso do historiador, do editorialista, do historiador do presente). Fragilidade, portanto, de um discurso que, se não prova, visa contudo a convencer, sem se reduzir a meramente agradar. Esse estatuto epistemológico é, segundo Ricoeur, o da *lógica do provável*, expressão com a qual Aristóteles definia a *dialética* e à qual ele ligava a *retórica*, ou “a arte de usar argumentos prováveis no uso público da fala”.³⁷

Trata-se, assim, no caso do *processo*, do que Ricoeur considera como um funcionamento muito específico da racionalidade, que é o da *retórica*, no sentido forte dessa palavra, ou seja, “como o que se opõe o mais nitidamente à sofística, como implicando o uso de raciocínios prováveis e de natureza controvertível”. Por um lado, num processo, o “confronto” de argumentos (*l’assaut d’arguments*) é infinito, já que, nessa região da racionalidade, ou seja, na ordem do *provável*, “há sempre lugar para um “mas” – sob a forma, por exemplo, de recurso e de vias de apelação a instâncias superiores”. Mas, por outro lado, esse confronto é finito: “o conflito de argumentos termina com uma decisão, a saber: o *juízo* exercido em uma situação particular”.³⁸ Ou seja, este primeiro círculo jurídico ou o “judiciário do direito” constitui “uma região de racionalidade intermediária,

³⁵ P. Ricoeur, *Le Juste*, p. 25.

³⁶ Ver P. Ricoeur, *Le Juste*, p. 25.

³⁷ P. Ricoeur, “Le juste entre le légal et le bon”, *Lectures 1. Autour du politique*, pp. 194-195.

³⁸ Ver P. Ricoeur, *Le Juste*, p. 187; “Le juste entre le légal et le bon”, *Lectures 1. Autour du politique*, p. 195.

Referências bibliográficas

- ABEL, Olivier. *Paul Ricoeur: La promesse et la règle*. Paris: Michalon, 1996.
- CALVET DE MAGALHÃES, Theresa. “A generosidade como uma forma de conhecimento: a moral na filosofia de Descartes”, *Ética e filosofia política*, vol. 1, n. 1 (1996), pp. 7-40.
- CALVET DE MAGALHÃES, Theresa. “Os dois caminhos da liberdade em Kant: Ricoeur leitor de Kant”, *Revista da Faculdade Mineira de Direito* (Belo Horizonte: Editora PUC Minas), vol. 10, n. 20 (2007), pp. 129-154.
- CHANGEUX, Jean Pierre e RICOEUR, Paul. *Ce qui nous fait penser. La Nature et la Règle*. Paris: Odile Jacob, 1998.
- KANT, Immanuel. *Grundlegung zur Metaphysik der Sitten*[1785]. Tradução francesa de Alain Renaut: *Fondation de la métaphysique des moeurs*, in E. Kant, *Métaphysique des Moeurs I* – Fondation de la métaphysique des moeurs. Introduction à la métaphysique des moeurs. Paris: Flammarion, 1994, pp. 49-155; tradução inglesa de Mary Gregor: *Groundwork of the Metaphysics of Morals*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- RICOEUR, Paul. *Soi-même comme un autre*. Paris: Seuil, 1990.
- RICOEUR, Paul. “Éthique et morale” (1990), in: *Lectures 1. Autour du politique*. Paris: Seuil, 1991, pp. 256-269.
- RICOEUR, Paul. “Le juste entre le légal et le bon” (1991), in: *Lectures 1. Autour du politique*. Paris: Seuil, 1991, pp. 176-195.
- RICOEUR, Paul. *Le Juste*. Paris: Esprit, 1995.
- RICOEUR, Paul. *La critique et la conviction*. Entretien avec François Azouvi e Marc de Launay. Paris: Calmann-Lévy, 1995.
- RICOEUR, Paul. De la morale à l'éthique et aux éthiques”, *Un siècle de philosophie 1900-2000*. Paris: Gallimard / Centre Pompidou, 2000, pp. 103-120 (reproduzido em *Le Juste 2*, Paris: Esprit, 2001, pp. 55-68).
- VAZ, Henriques C. de Lima. *Escritos de filosofia II. Ética e cultura*. São Paulo: Loyola, 1988.